

# Conference Program

## First Day: Wednesday, April 5, 2006

- 9:00-9:30    Opening Session  
9:30-10:30    **Invited Talk 1:** *Isn't Linguistic Structure Important, Asked the Engineer* by Kevin Knight
- 10:30-11:00    Coffee Break
- Session 1: Lexicon**
- 11:00-11:30    *Inheritance and the CCG Lexicon*  
Mark McConville
- 11:30-12:00    *Using Encyclopedic Knowledge for Named entity Disambiguation*  
Razvan Bunescu and Marius Paşca
- 12:00-12:30    *Weakly Supervised Approaches for Ontology Population*  
Hristo Tanev and Bernardo Magnini
- 12:30-14:30    Lunch
- Session 2: Machine Translation**
- 14:30-15:00    *Computational Complexity of Statistical Machine Translation*  
Raghavendra Udupa U. and Hemanta K. Maji
- 15:00-15:30    *Computing Consensus Translation for Multiple Machine Translation Systems Using  
Enhanced Hypothesis Alignment*  
Evgeny Matusov, Nicola Ueffing and Hermann Ney
- 15:30-16:00    *Phrase-Based Backoff Models for Machine Translation of Highly Inflected Languages*  
Mei Yang and Katrin Kirchhoff
- 16:00-16:30    Coffee Break
- Session 3: Dialog (spoken)**
- 16:30-17:00    *Automatic Detection of Nonreferential It in Spoken Multi-Party Dialog*  
Christoph Müller
- 17:00-17:30    *Generating Statistical Language Models from Interpretation Grammars in Dialogue  
Systems*  
Rebecca Jonson
- 17:30-18:00    *Information Presentation in Spoken Dialogue Systems*  
Vera Demberg and Johanna D. Moore

**First Day: Wednesday, April 5, 2006 (cont.)**

**Session 4: Parsing**

- 11:00-11:30 *Constraints on Non-Projective Dependency Parsing*  
Joakim Nivre
- 11:30-12:00 *Online Learning of Approximate Dependency Parsing Algorithms*  
Ryan McDonald and Fernando Pereira
- 12:00-12:30 *Statistical Dependency Parsing for Turkish*  
Gülşen Eryiğit and Kemal Oflazer

**Session 5: Machine Learning**

- 14:30-15:00 *Generalized Hebbian Algorithm for Incremental Singular Value Decomposition in Natural Language Processing*  
Genevieve Gorrell
- 15:00-15:30 *Improving Probabilistic Latent Semantic Analysis with Principal Component Analysis*  
Ayman Farahat and Francine Chen
- 15:30-16:00 *Making Tree Kernels Practical for Natural Language Learning*  
Alessandro Moschitti

**Session 6: Word Sense**

- 16:30-17:00 *Determining Word Sense Dominance Using a Thesaurus*  
Saif Mohammad and Graeme Hirst
- 17:00-17:30 *Experiments on the Validation of Sense Annotations Assisted by Lexical Chains*  
Roberto Navigli
- 17:30-18:00 *Word Sense Induction: Triplet-Based Clustering and Automatic Evaluation*  
Stefan Bordag

**Session 7: Demonstrations 1**

11:00-12:30

**Session 8: Demonstrations 2**

14:30-16:00

**Session 9: Demonstrations 3**

16:30-18:00

**Second Day: Thursday, April 6, 2006**

9:30-10:30 **Invited Talk 2:** *Objects, Actions, Nouns and Verbs: The View from Cognitive Neuroscience*  
by Alfonso Caramazza

10:30-11:00 Coffee Break

**Session 10: Alignment**

11:00-11:30 *A Comparison of Syntactically Motivated Word Alignment Spaces*  
Colin Cherry and Dekang Lin

11:30-12:00 *Improved Lexical Alignment by Combining Multiple Reified Alignments*  
Dan Tufiş, Radu Ion, Alexandru Ceaşu and Dan Ştefănescu

12:00-12:30 *Towards Robust Context-Sensitive Sentence Alignment for Monolingual Corpora*  
Rani Nelken and Stuart M. Shieber

12:30-14:30 Lunch

**Session 11: Student Research Workshop 1**

14:30-16:00

16:00-16:30 Coffee Break

**Session 12: Dialog I**

16:30-17:00 *Addressee Identification in Face-to-Face Meetings*  
Natasa Jovanovic, Rieks op den Akker and Anton Nijholt

17:00-17:30 *Identifying Repair Targets in Action Control Dialogue*  
Kotaro Funakoshi and Takenobu Tokunaga

17:30-18:00 *Keeping the Initiative: An Empirically-Motivated Approach to Predicting User-Initiated Dialogue Contribution in HCI*  
Kerstin Fischer and John A. Bateman

**Session 13: Sentiment & Opinion**

11:00-11:30 *Determining Term Subjectivity and Term Orientation for Opinion Mining*  
Andrea Esuli and Fabrizio Sebastiani

11:30-12:00 *Latent Variable Models for Semantic Orientations of Phrases*  
Hiroya Takamura, Takashi Inui and Manabu Okumura

12:00-12:30 *Mining WordNet for a Fuzzy Sentiment: Sentiment Tag Extraction from WordNet Glosses*  
Alina Adreevskaia and Sabine Bergler

**Second Day: Thursday, April 6, 2006 (cont.)**

**Session 14: Student Research Workshop 2**

14:30-16:00

**Session 15: Web Corpora**

16:30-17:00 *A Figure of Merit for the Evaluation of Web-Corpus Randomness*  
Massimiliano Ciaramita and Marco Baroni

17:00-17:30 *Compiling French-Japanese Terminologies from the Web*  
Xavier Robitaille, Yasuhiro Sasaki, Masatsugu Tonoike, Satoshi Sato and Takehito Utsuro

17:30-18:00 *Web Text Corpus for Natural Language Processing*  
Vinci Liu and James R. Curran

**Session 16: Posters 1**

11:00-12:30

**Session 17: Student Research Workshop 3**

14:30-16:00

**Session 18: Posters 2**

16:30-18:10

**Third Day: Friday, April 7, 2006**

**Session 19: MT Evaluation**

- 9:30-10:00 *CDER: Efficient MT Evaluation Using Block Movements*  
Gregor Leusch, Nicola Ueffing and Hermann Ney
- 10:00-10:30 *Re-evaluation the Role of Bleu in Machine Translation Research*  
Chris Callison-Burch, Miles Osborne and Philipp Koehn
- 10:30-11:00 Coffee Break

**Session 20: Lexicon & Tagging**

- 11:00-11:30 *Adaptive Transformation-Based Learning for Improving Dictionary Tagging*  
Burcu Karagol-Ayan, David Doermann and Amy Weinberg
- 11:30-12:00 *From Detecting Errors to Automatically Correcting Them*  
Markus Dickinson
- 12:00-12:30 EACL Business Meeting  
12:30-14:30 Lunch

**Session 21: Dialog II**

- 15:00-15:30 *Automatic Segmentation of Multiparty Dialogue*  
Pei-yun Hsueh, Johanna D. Moore and Steve Renals
- 15:30-16:00 *Recognizing Textual Parallelisms with Edit Distance and Similarity Degree*  
Marie Guégan and Nicolas Hernandez
- 16:00-16:30 *Using Reinforcement Learning to Build a Better Model of Dialogue State*  
Joel R. Tetreault and Diane J. Litman
- 16:30-17:00 Plenary Closing Session

**Session 22: Summarization**

- 9:30-10:00 *Discriminative Sentence Compression with Soft Syntactic Evidence*  
Ryan McDonald
- 10:00-10:30 *Multi-Document Summarization of Evaluative Text*  
Giuseppe Carenini, Raymond Ng and Adam Pauls

**Third Day: Friday, April 7, 2006 (cont.)**

**Session 23: Generation**

- 11:00-11:30 *Comparing Automatic and Human Evaluation of NLG Systems*  
Anja Belz and Ehud Reiter
- 11:30-12:00 *Structuring Knowledge for Reference Generation: A Clustering Algorithm*  
Albert Gatt

**Session 24: Semantics**

- 15:00-15:30 *A Clustering Approach for Nearly Unsupervised Recognition of Nonliteral Language*  
Julia Birke and Anoop Sarkar
- 15:30-16:00 *Automatically Constructing a Lexicon of Verb Phrase Idiomatic Combinations*  
Afsaneh Fazly and Suzanne Stevenson
- 16:00-16:30 *Modelling Semantic Role Pausibility in Human Sentence Processing*  
Ulrike Padó, Matthew Crocker and Frank Keller

**Session 25: Multimodality**

- 9:30-10:00 *Data-Driven Generation of Emphatic Facial Displays*  
Mary Ellen Foster and Jon Oberlander
- 10:00-10:30 *Edit Machines for Robust Multimodal Language Processing*  
Srinivas Bangalore and Michael Johnston

**Session 26: Parsing & Formalisms**

- 11:00-11:30 *Parsing Arabic Dialects*  
David Chiang, Mona Diab, Nizar Habash, Owen Rambow and Safiullah Shareef
- 11:30-12:00 *Unifying Synchronous Tree Adjoining Grammars and Tree Transducers via Bimorphisms*  
Stuart M. Shieber

**Session 27: IE & QA**

- 14:30-15:00 *A Machine Learning Approach to Extract Temporal Information from Texts in Swedish and Generate Animated 3D Scenes*  
Anders Berglund, Richard Johansson and Pierre Nugues
- 15:00-15:30 *A Probabilistic Answer Type Model*  
Christopher Pinchak and Dekan Lin
- 15:30-16:00 *Exploiting Shallow Linguistic Information for Relation Extraction from Biomedical Literature*  
Claudio Giuliano, Alberto Lavelli and Lorenza Romano
- 16:00-16:30 *Investigating a Generic Paraphrase-Based Approach for Relation Extraction*  
Lorenza Romano, Milen Kouylekov, Idan Szpektor, Ido Dagan and Alberto Lavelli